

24939

Ⓓ Gebrauchsanweisung
Ⓔ Instructions for use
Ⓔ Instrucciones de uso
Ⓕ Mode d'emploi
Ⓝ Gebruiksaanwijzing

Ⓝ Способ применения
Ⓝ Istruzioni per l'uso
Ⓔ Modo de utilização
Ⓝ Brugsanvisning
Ⓝ Bruksanvisning

Ⓝ Instrukcja obsługi
Ⓝ Οδηγίες χρήσης
Ⓔ Návod k použití
Ⓝ Navodilo za uporabo
Ⓝ Návod na použitie

Ⓝ MILBEN-STOP

Mit aktivem Milben-Stop, Milben-Stop vernichtet Milben und Milbeneier zuverlässig und schnell. Wirkt innerhalb von Sekunden.

Gebrauchsanweisung:

Vor der Anwendung Lebens- und Futtermittel, Vogelkäfige und Aquarien entfernen oder dicht verschließen. Die zu behandelnde Fläche sollte für eine optimale Wirkung leicht feucht sein. Milben-Stop mit dem beiliegenden Sprüher gleichmäßig aus ca. 25 cm Entfernung auf die zu behandelnde Fläche (Matratze, Teppich, Polstermöbel etc.) aufsprühen und trocknen lassen. Es empfiehlt sich nach vollständigem Trocknen die Fläche mit einem Staubsauger abzusaugen, um die abgetöteten Milben so zu entfernen.

Aufwandmengen:

Es reichen ca. 3-4 Pumpstöße des beiliegenden Sprüher pro m² aus (1 Pumpstoß entspricht ca. 1,3 ml). Bei schwereren oder sehr saugfähigen Stoffen sollte die Menge entsprechend erhöht werden. Eine Unterhaltsbehandlung sollte etwa alle 4 Wochen durchgeführt werden. Es ist keine weitergehende Behandlung der Flächen notwendig.

WICHTIG:

Die zu behandelten Flächen vor der ersten Anwendung unbedingt an unauffälliger Stelle auf Produktverträglichkeit testen.

Entsorgung:

Restentleerte Verpackungen können mit der Wertstoffsammlung entsorgt werden. Produktreste nicht über die Kanalisation oder mit dem Hausmüll entsorgen.

Warnhinweise:

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Leichtentzündlich. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Reizt die Augen. Reizt die Haut. Gefahr erster Augenschäden. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Dämpfe können Schläfrigkeit oder Benommenheit verursachen. Enthält pro 100g: 0,2 g Geraniol Weitere Inhaltsstoffe: Wasser, Isopropanol, Ethanol BAUA-Reg.: N-50234 CHZN3042

Ⓝ ANTI-MITE

With active anti-mite. Anti-Mite kills dust mites and their eggs quickly and reliably. Works within seconds.

Instructions for use:

Before use, remove foodstuffs and feed products, bird cages and aquariums from the vicinity or seal them tightly. The area to be treated should be slightly moist for optimal effect. Using the spray nozzle included, spray Anti-Mite evenly from a distance of about 25 cm onto the surface to be treated (mattress, carpet, upholstered furniture, etc.) and let dry. Once completely dry, the surface should be vacuumed to remove the dead mites.

Application rates:

Around 3-4 pumps per m² from the spray nozzle included are sufficient (1 pump releases approx. 1.3 ml). For heavy or extremely absorbent materials, the amount should be increased accordingly. A maintenance treatment should be carried out about every 4 weeks. No further treatment of the surfaces is necessary.

IMPORTANT:

Before the initial treatment, always test surfaces in an inconspicuous area for product compatibility.

Disposal:

Completely empty packaging can be disposed of with other recyclable materials. Do not empty product into drains or dispose of with household waste.

Warnings:

Keep locked up and out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Highly flammable. This material and its container must be disposed of in a safe way. Irritating to eyes. Irritating to skin. Risk of serious damage to eyes. May cause sensitisation by skin contact. Vapours may cause drowsiness and dizziness. Contains per 100g: 0.2 g geraniol Additional contents: water, isopropanol, ethanol BAUA-Reg.: N-50234 CHZN3042

Ⓝ ACARICIDA "ÁCARO-STOP"

Con acaricida "Ácaro-Stop" activo. El acaricida "Ácaro-Stop" extermina los ácaros y los huevos de ácaros de forma fiable y rápida. Surte efecto en cuestión de segundos.

Instrucciones para el uso:

Antes de la aplicación retirar o cerrar herméticamente los comestibles y alimentos para animales, las jaulas para pájaros y los acuarios. Para un efecto óptimo, la superficie a tratar deberá estar ligeramente húmeda. Pulverizar el acaricida "Ácaro-Stop" uniformemente con el pulverizador adjunto, desde aprox. 25 cm de distancia de la superficie a tratar (colchón, alfombra, tapicería etc.) y dejarlo secar. Después de haberse secado completamente, se recomienda aspirar la superficie con una aspiradora, para eliminar así los ácaros muertos.

Cantidades a utilizar:

Serán suficientes aprox. 3-4 descargas de pulverizado por m² con el pulverizador adjunto (1 descarga de pulverizado corresponde a aprox. 1,3 ml). En caso de materiales más pesados o muy absorbentes la cantidad deberá ser correspondientemente aumentada. Aproximadamente cada 4 semanas se deberá llevar a cabo un tratamiento de mantenimiento. No será necesario ningún tratamiento adicional de las superficies.

IMPORTANTE:

Antes de la primera aplicación, comprobar sin falta en

un área discreta la compatibilidad del producto con las superficies a tratar.

Eliminación:

Los envases completamente vacíos pueden ser eliminados en los residuos para el reciclaje. No eliminar los residuos del producto en la canalización ni con la basura doméstica.

Advertencias:

No deberá dejarse al alcance de los niños. Guardar en lugar inaccesible para los niños. En caso de contacto con los ojos, enjuagar de inmediato con agua abundante y consultar con un médico.

Fácilmente inflamable. Los desperdicios y los envases deberán ser desechados de manera segura. Irrita los ojos. Irrita la piel.

Hay riesgo de lesiones oculares graves.

Es posible la sensibilización por contacto con la piel.

Los vapores pueden originar somnolencia o vahído.

Por cada 100g contiene: 0,2 g de geraniol

Otros contenidos: Agua, isopropanol, etanol

Reg.-BAUA: N-50234

CHZN3042

Ⓝ PRODUIT ANTI-ACARIEN

Contient des agents actifs anti-acariens. Le produit anti-acarien permet de venir à bout des acariens de manière efficace et rapide. Agit en seulement quelques secondes.

Mode d'emploi:

Avant d'utiliser des aliments pour animaux et de la nourriture, retirer les cages à oiseaux et les aquariums ou bien fermer. Pour obtenir une action optimale, merci d'humidifier légèrement la surface à traiter. Vaporiser de manière homogène le produit anti-acarien à l'aide du vaporisateur fourni à une distance de près de 25 cm de la surface à traiter (matelas, tapis, meuble rembourré...) et laisser sécher. Une fois la surface traitée entièrement sèche, nous conseillons de passer l'aspirateur pour supprimer les acariens morts.

Quantité à utiliser:

3 à 4 vaporisations suffisent par m² (1 dose correspond à près d'1,3 ml). En cas de matières complexes ou très absorbantes, la qualité de produit devra être augmentée. Un traitement préventif doit être effectué toutes les 4 semaines environ. Aucun autre traitement des surfaces n'est nécessaire.

IMPORTANT:

Merci de tester avant la première utilisation la compatibilité du produit sur une petite partie des surfaces à traiter.

Mise au rebut:

Les emballages vides et propres peuvent être mis au rebut avec les déchets recyclables. Ne pas jeter les résidus de produit dans les canalisations ni les ordures ménagères.

Avertissements:

Ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir hors de portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.

Facilement inflammable.

Les rebuts et contenants doivent être supprimés de manière sûre. Irrite les yeux. Irrite la peau.

Risque de dommages importants sur les yeux.

Sensibilisation possible par contact avec la peau.

Les vapeurs peuvent entraîner des somnolences ou abasourdissements.

Contient pour 100g: 0,2 g de geraniol

Autres composants: eau, isopropanol, éthanol

N° d'autorisation: N-50234

CHZN3042

Ⓝ MIJTEN-STOP

Met actieve Mijten-Stop. Mijten-Stop verdelgt mijten en mijteneieren veilig en snel. Werkt binnen enkele seconden.

Gebruiksaanwijzing:

Vóór gebruik levensmiddelen en diervoeding, vogelkooien en aquaria wegzetten of goed afsluiten. Het te behandelen oppervlak moet voor een optimale werking licht vochtig zijn. Spray Mijten-Stop met de bijgevoegde spuit op een afstand van ca. 25 cm gelijkmatig op het oppervlak (matras, tapijt, stoffering, enz.) en laat het drogen. Het is raadzaam het behandelde oppervlak schoon te zuigen zodra Mijten-Stop volledig opgedroogd is, om de gedode mijten te verwijderen.

Te gebruiken hoeveelheid:

Ca. 3-4 maal sprayen met de bijgevoegde spuit per m² is voldoende (1 maal sprayen komt overeen met ca. 1,3 ml). Bij zware of zeer absorberende stoffen moet de hoeveelheid worden verhoogd. Voor onderhoud wordt aanbevolen de behandelings elke 4 weken te herhalen. Verdere behandeling van het oppervlak is niet nodig.

BELANGRIJK:

Altijd eerst op een opvallende plek testen of het materiaal van de te behandelen oppervlakken niet wordt aangetast.

Afvalverwijdering:

De lege verpakking kan bij het gescheiden afval worden aangeboden. Productresten niet in het riool terecht laten komen of met het huisvuil meegeven.

Waarschuwingen:

Buiten bereik van kinderen houden. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspülen en deskundig medisch advies inwinnen. Licht ontvlambaar. Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren. Irriterend voor de ogen. Irriterend voor de huid. Gevaar voor ernstig oogletsel.

Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Dampen kunnen slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Bevat per 100g: 0,2 g geraniol.

Overige bestanddelen: water, isopropanol, etanol

BAUA-Reg.: N-50234

CHZN3042

Ⓝ УНИЧТОЖИТЕЛЬ КЛЕЩЕЙ

Активное уничтожение клещей. Уничтожитель клещей надменно и быстро помогает избавиться от клещей и их яиц. Действует в течение нескольких секунд.

Instrucción po primenieniu:

Перед использованием убрать или плотно накрыть продукты питания, корм, птичьи клетки и аквариумы. Для оптимального воздействия обрабатываемую поверхность следует слегка смочить. Равномерно распылить уничтожитель клещей с помощью прилагаемого распылителя на расстоянии прибл. 25 см на обрабатываемую поверхность (матрац, ковер, мягкая мебель и пр.) и оставить до высыхания. После полного высыхания рекомендуется обработать поверхность пылесосом, чтобы удалить убитых клещей.

Норма расхода:

Прибл. 3-4 нажатия на распылитель хватает на 1 м² (1 нажатие соответствует прибл. 1,3 мл). В случае тяжелых или очень гигроскопичных материалов распыляемое количество следует соответственно увеличивать. Обработку необходимо повторять примерно каждые 4 недели. Дальнейшая обработка поверхностей не требуется.

ВАЖНО:

Перед первым применением обязательно проверить обрабатываемую поверхность в незаметном месте на совместимость с продуктом.

Утилизация

Пустые упаковки можно утилизировать как вторсырье. Остатки продукта запрещается утилизировать вместе с бытовым мусором или через канализацию.

Предупреждающие указания:

Не должно попадать в руки детям. Хранить в недоступном для детей месте. При попадании в глаза немедленно тщательно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу. Легко воспламеняем. Отходы и емкости следует ликвидировать безопасным способом.

Раздражает глаза. Раздражает кожу.

Опасность серьезного повреждения глаз.

Возможна аллергическая реакция при контакте с кожей.

Пары могут вызвать сонливость или помрачение сознания.

В 100 г содержится: гераниол 0,2 г

Прочие составляющие: вода, изopropanol, этанол

Reg. № изг.: N-50234

CHZN3042

Ⓝ ACARI-STOP

Con Acari-Stop attivo. Acari-Stop elimina acari e uova di acari in modo sicuro e velocemente. Agisce nel giro di pochi secondi.

Istruzioni per l'uso:

Prima dell'uso, allontanare alimenti o mangimi, gabbie di uccelli e acquari oppure chiudere ermeticamente. Per un effetto ottimale inumidire leggermente la superficie da trattare. Con lo spray qui unito spruzzare uniformemente Acari-Stop a una distanza di ca. 25 cm sulla superficie da trattare (materasso, tappeto, mobili imbottiti, ecc.) e far asciugare. Una volta asciutto si consiglia l'uso di un aspirapolvere per eliminare gli acari morti.

Dosaggio:

Sono sufficienti ca. 3-4 getti dello spray qui unito ogni m² (1 getto equivale a ca. 1,3 ml). In caso di stoffe pesanti o molto assorbenti si dovrebbe aumentare la dose. Un trattamento conservativo dovrebbe venir effettuato circa ogni 4 settimane.

Non sono necessari ulteriori trattamenti delle superfici.

IMPORTANTE:

Prima dell'applicazione testare la compatibilità del prodotto in una parte non in vista delle superfici da trattare.

Smaltimento

Una volta vuoto il contenitore può venir smaltito con i materiali riciclabili. Non smaltire i resti del prodotto attraverso la rete fognaria o con i rifiuti urbani.

Avvertenze:

Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Leggermente infiammabile. Residui e contenitore devono essere smaltiti in sicurezza. Irritante per gli occhi. Irritante per la pelle. Rischio di lesioni oculari gravi. Può causare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Contenuto ogni 100g: 0,2 g geraniolo

Altri componenti: acqua, isopropanolo, etanolo

BAUA (Istituto federale per la sicurezza e la salute sul lavoro)-Reg.: N-50234

CHZN3042

Ⓝ PROTECCOÇÃO CONTRA ÁCAROS

Protecção activa contra ácaros. A Protecção contra Ácaros destrói os ácaros e os ovos de ácaros de modo eficaz e rápido. Actua em segundos.

Modo de utilização:

Antes da utilização, retirar os alimentos, rações de animais, gaiolas e aquários ou fechá-los hermeticamente. Para garantir os melhores resultados, a superfície a tratar deve ser ligeiramente humedecida. Aplicar a Protecção contra Ácaros com o pulverizador fornecido conjuntamente, pulverizando uniformemente a superfície a tratar (colchões, tapetes, móveis almofadados, etc.), a uma distância de aprox. 25 cm; deixar secar. Depois de a superfície tratada ter secado completamente, recomendamos que a superfície seja aspirada para remover os ácaros mortos.

Quantidade a aplicar:

Três a quatro pulverizações do pulverizador fornecido conjuntamente permitem tratar uma superfície de aprox. 1 m² (1 pulverização corresponde a cerca de 1,3 ml). No caso de substâncias pesadas ou muito absorbentes, esta quantidade deve ser aumentada. Para efeitos de manutenção, deve repetir-se a aplicação a cada 4 semanas. Não é necessário qualquer outro tratamento da superfície.

IMPORTANTE:

Antes da primeira utilização, testar as superfícies a tratar num local pouco visível para verificar a tolerabilidade ao produto.

Eliminação de resíduos:

As embalagens vazias podem ser entregues na recolha de resíduos para reciclagem. Não eliminar os resíduos de produto juntamente com o lixo doméstico nem na

